

Министерство культуры Ростовской области
ГБУК РО «Донская государственная публичная библиотека»

Центр по работе с книжными памятниками Ростовской области

Книжные сокровища Донской публичной библиотеки:



*коллекция раритетов Центра по работе с
книжными памятниками Ростовской области*

каталог выставки
(15 июня – 17 июля 2018)

Ростов-на-Дону
2018

91.9:76.19

К555

Книжные сокровища Донской публичной библиотеки = Don State Public Library's Book treasures : коллекция раритетов Центра по работе с книжными памятниками Ростовской области : каталог выставки: (15 июня – 17 июля 2018) / составитель Н. В. Бородулина. – Ростов-на-Дону, 2018. – 24 с.

Выставка «Книжные сокровища Донской публичной библиотеки: коллекция раритетов Центра по работе с книжными памятниками Ростовской области», подготовленная специалистами центра, приурочена к чемпионату мира по футболу 2018 года.

На выставке экспонируются самые ранние, редкие и ценные издания, хранящиеся в библиотеке. Хронологические рамки выставки охватывают 6 веков.

С цифровыми копиями некоторых представленных на выставке изданий можно познакомиться в Донской электронной библиотеке <http://www.dspl.ru/eLib/>

Материал в каталоге расположен в хронологическом порядке. Библиографическое описание каждого издания снабжено краткой аннотацией на русском и английском языках.

Don State Public Library's Book treasures: a collection of the most valuable books of Rostov Region Centre for Rare Books: catalogue: (15 June – 17 July 2018) / comp. N. V. Borodulina. – Rostov on Don, 2018. – 24 p.

The exhibition “Don State Public Library's Book treasures: collection of the most valuable books of Rostov Region Centre for Rare Books” is prepared by librarians of the Centre especially for FIFA World Cup 2018.

The exhibition displays the oldest, rarest and most valuable books of the library and comprises 6 centuries.

Digital versions of some books are available at “Don Digital Library”
<http://www.dspl.ru/eLib/>

The books are arranged chronologically. Bibliographic descriptions are accompanied by annotations in Russian and English.

Catalogue was prepared by:

Compiler: Borodulina N. V.
Editor, art editor: Kravchenko E. E.
Translator: Romanovskaya N. V.
Bibliographic edition: Esina T. H.
Photo by Anna Tishchenko
Respons. for public.: Lomanovskaya E. D.

Отдел редких книг был создан в 1943 году как часть основного фонда библиотеки. В 1993 году сектор стал самостоятельным отделом, а в 2008 году получил название «Центр по работе с книжными памятниками Ростовской области».

Основу фонда составляют коллекции книг кирилловской печати (1623-1830 г.г.); русской книги гражданской печати (1715-1830 г.г.), западноевропейские издания (XVI в. – 1830 г.), рукописные документы (1679-1917), краеведческая литература, книги с автографами, прижизненные издания классиков литературы, искусства, науки, издания-произведения полиграфического искусства.

Сейчас фонд центра насчитывает более 30000 единиц хранения, написанных/изданных с 1538 по 2018 годы.

Самые старые книги в библиотеке – палеотипы (книги, напечатанные с 1501 по 1550 годы): Труды М. Т. Цицерона. 1538-1539 гг.

Среди рукописных документов особую ценность представляет «Книга большому чертежу», повествующая о водных путях России. Это рукописный список с карты Московского государства, созданный на рубеже 17-18 веков в 1699 г. Текст книги написан кирилловским шрифтом, есть в ней сведения о Доне и его притоках.

Коллекция изданий кирилловского шрифта представлена в основном книгами духовного содержания: Библия, Евангелие, Минея, Псалтырь, Трефологион, Евхологион и др.

Особую ценность представляет «Соборное уложение», изданное в 1649 г.; «Букварь-азбука» печатника В. Бурцова, вышедший в 1637 г. в Москве, первая московская «Библия» 1663 года, «Синодик» или Поминальная книга (18 в.).

Гордостью фонда являются книги, изданные при жизни Петра I, редчайшие экземпляры «Артикула воинского» (1715 г.), «Введение в историю» Самуила Пуфендорфа и др, а также первый по времени русский навигационный гидрографический атлас реки Дон, Азовского и Черного морей. Атлас был издан в 1704 г. в Амстердаме у книгопечатника Г. Дункера в нескольких экземплярах и является библиографической редкостью.

В фонде центра также имеются ценнейшие прижизненные издания произведений А. С. Пушкина, Н. В. Гоголя, М. Державина, И. А. Крылова, М. Ю. Лермонтова, Н. А. Некрасова, М. Салтыкова-Щедрина, В. Бехтерева, Д. И. Менделеева, И. Мичурина, И. П. Павлова, И. Сеченова и др.

Книжная коллекция центра насчитывает большое количество книг об Отечественной войне 1812 года, о Великой отечественной войне, книги, принадлежавшие семье Романовых.

Книги хранятся в специальных условиях: при температуре 18-20 °С и влажности 50-55 % в полной темноте в специальных контейнерах из бескислотного картона, предохраняющего издания от загрязнений и пыли. Такие меры предпринимаются для того, чтобы сохранить фонды в хорошем состоянии как можно дольше.

Для того чтобы любой желающий мог увидеть сокровища библиотеки сотрудники центра организуют книжные выставки.

The department of rare books was formed in 1943 as a part of the library's main fund. In 1993 it became a separate department and in 2008 got the name "Rostov Region Centre for Rare Books".

The department's stock began to form from manuscripts, Cyrillic books, books printed before 1830, foreign books (16th century – 1830), local-history books, books with autographs of outstanding people and lifetime editions of classical writers.

Now the fund of the Centre contains more than 30 000 books and documents printed/written from 1538 till 2018.

The oldest books are palaeotypes (books printed between 1501-1550): Marcus Tullius Cicerō. [Works]. – Paris. 1538-1539.

The most valuable manuscript is "The Book of Big Chart". It describes Russian waterways, including the information about the river Don. The Book is a handwritten copy of Moscovia map, written in 1699. The text is in Cyrillic.

The collection of Cyrillic works consists of 70 religious books: the Bible, the New Testament, menology, The Book of Psalms, Anthologion, Euchologion etc.

Values of the collection are: Council Code (1649 code of tsar Alexis), ABC-primer of book printer Vasily Burtsov (1637), the first printed Moscow Bible (1663), Commemoration book (18 century).

A special highlight is a collection of books, printed during Peter's The Great lifetime (9 books). They are "Articles of war" (1715), Samuil Pufendorf's "Introduction to history", the first Russian navigational hydrographic collection of maps of the river Don, The Sea of Azov and The Black Sea, printed only in several copies in 1704 in Amsterdam by book printer H. Dunker.

There are valued lifetime editions of A. Pushkin, N. Gogol, M. Derzhavin, I. Krylov, M. Lermontov, N. Nekrasov, M. Saltykov-Shchedrin, V. Bechterevev, D. Mendeleev, I. Michurin, I. P. Pavlov, I. Sechenov etc.

The department's fund contains a wide range of books about The War of 1812 and World War II, books from the Romanovs Family.

Books are kept in special conditions: temperature 18-20 °C, humidity about 50-55 %, in complete darkness. These measures are taken to keep the books in a good condition as long as possible.

The department's staff arranges books exhibitions to show library treasures.

1. Cicero M. T. M. Tullii Ciceronis. T. 1-5 / Marcus Tullius Cicero. – Parisiis : cex officina Roberti Stephani, 1538-1539. – 928, [4] с.

(P.427.117)

- Цицерон М. Т. Труды . Т. 1-5. – Париж, 1538-1539.
- Marcus Tullius Cicerō. [Works]. – Paris. 1538-1539.

Палеотип. Книга издана в типографии Робера Этьена Первого. На титульном листе типографская марка Этьенов. Девиз «Noli altumsapere» (Не высокоумствуй). Текст на латинском языке.

На обеих крышках переплета владельческий суперэкслибрис французских потомственных адвокатов Дельпеш.

Самая ранняя книга в библиотеке.

Palaeotype. The book was published in Robert Estienne's typography. There is a printer's mark and a device "Noli altum sapere, sed time" ("Be not high-minded, but fear") on the title-page. There are super ex librises of French lawyers Delpeche on both binding covers.

The oldest book in our library.

2. Matthioli P. A. Medici Caesarei Et Ferdinandi Archiducis Austriae Opera quae extant Omnia... / Petri Andreae Matthioli. – Basileae, 1598. – 1263, [145] с.

(P.337.917)

- Маттиоли П. А. Комментарии на работу древнегреческого врача Диоскорида «О лекарственных веществах». – Базель, 1598.
- Mattioli P. A. G. Commentary on Greek naturalist Dioscorides' "De Materia Medica". – Basel, 1598.

Основная работа итальянского ботаника П. А. Маттиоли. Включает наблюдения, касающиеся флоры Альп, особенно их южной части, в том числе неизученных ранее растений. Текст на латинском языке.

Маттиоли Пьетро Андреа Григорио (1500-1577) – итальянский ботаник и врач. Первым описал альпийский эдельвейс и случай аллергии у кошек. Его именем назван род цветковых растений *Matthiola* (Левкой).

The main work of Italian naturalist P. A. Matthioli. It includes descriptions of the Alps flora, particularly of the south part of the Alps, of which some unknown plants in latin.

Pietro Andrea Gregorio Mattioli (1500-1577) – was a doctor and naturalist born in Siena (Italy). He was the first who described common edelweiss (*Leontopodium alpinum*). Mattioli described the first case of cat allergy.

The plant genus *Matthiola* was named by Robert Brown in honor of Mattioli.

3. Syrenius S. Zielnik Herbarzem z ięzyka łacinskiego zowia... / Simon Syrenius. – Cracoviac : Anno D, 1613. – [1568] с. ; ил.

(P.435.322)

- Сирениус С. Травник. – Краков, 1613.
- Syrenius S. The Herbal. – Krakow, 1613.

Симон Сирениус (1540-1611) польский врач, ботаник, профессор Краковского университета.

Книга содержит сведения о 765-ти растениях Центральной и Южной Европы. Приведены данные о среде обитания вида, времени сбора, общие характеристики целебных свойств растений, различные варианты использования их в медицине, ветеринарии, косметологии, кулинарии и т. д. Названия растений приведены на латинском, польском и немецком языках. Большое значение для истории науки имеет представленная в «Травнике» польская ботаническая терминология и номенклатура. В большинстве описаний приведены гравюры с изображением растений, раскрашенные от руки. Текст на старопольском языке.

Большая библиографическая редкость.

The book contains information about 765 plants of Central and South Europe and gives information about the habitat of a plant, the time of gathering, common healing properties, possibilities of medical usage, veterinary, cosmetology and cooking.

The names of plants are in Latin, Polish and German.

Polish botanical terminology of “Zielnik” is of a great value for the scientific history. The most part of plants descriptions are accompanied by engravings, colored by hand.

4. Златоуст Иоанн. Беседы на 14 посланий святого апостола Павла / Иоанн Златоуст. – Киев : тип. Киево-Печер. Лавры, 1623.– 1639 с.

(P.3.070.883)

- John Chrysostom. Discourse on 14 Charges of St. Apostle Paul. – Kiev, 1623.

Типографы Тимофей Александрович Вербицкий, Стефан Берында, Тимофей Петрович.

Печать двумя красками в два прогона.

Орнамент: заставок 24 с 9 досок; концовок 21 с 12 досок; инициалы; рамка.

Самая ранняя книга в библиотеке на русском языке.

Printers: Timofey Verbitsky, Stephan Berynda, Timofey Petrovich.

Type in two colors in two goes.

Ornaments: 24 headpieces from 9 plates, 21 tailpieces from 12 plates; initials, rule border.

The oldest Russian book in the library.

5. Библия. – Москва: Печ. двор, 1663. – 540 л. ; ил.

(P.831.556)

- The Bible. – Moscow, 1663.

Примечательный образец московского книгопечатания XVII века, первое издание полного свода текстов Библии в Москве. Текст отпечатан в два столбца малым шрифтом, специально отлитым для этого издания мастером Ф. И. Поповым. Титульный лист с рамкой декоративно-архитектурного типа. Фронтиспис – гравюра на дереве. Автор части ксилографов – знаменщик Зосима.

A remarkable example of Moscow printing of the 17th century. The first edition of full set of Scriptures published in Moscow.

Text is printed in two columns in small type, specially made for this edition by F. I. Popov. The title-page is decorated by an architectural frame, frontispiece is a wood-cut engraving. The wood-cutter of some engravings is a standard bearer Zosima.

6. Начало книги сей именуемша Большой Чертеж : [Рукопись]. – [Архангельск, 1699]. – [124] л.

(P.338.130)

- The Beginning of the Book named The Big Chart. – [Archangelsk, 1699].

Рукописный список. Подробное описание карты всей территории России и всех соседних государств XVI-XVII веков, так называемого «Большого Чертежа всему Московскому Государству». Первый известный полный свод географических и этнографических сведений о России и сопредельных государств.

A hand-written copy. Detailed description of the map of whole territory of Russia and neighboring countries of the 16th-17th centuries, so called “The Big Chart”. The first known full set of geographical and ethnographical information about Russia and neighboring countries.

7. Артикул воинский = Kriegas Articulu : с кратким толкованием / напеч. повелением Царского Величества. – Санкт-Петербург, 1715. – 297, [19] с. **(P.346.288)**
- Articles of War with Short Comments. – Saint-Petersburg, 1715.

Одно из первых изданий нового «гражданского» шрифта. Первый в России военно-уголовный кодекс. Составлялся при активном участии Петра I. Напечатан на русском и немецком языках. Состоял из 24 глав и 209 артикулов (статей), делился на 2 раздела. Первый включал в себя постановления о воинских преступлениях и наказаниях, второй - уголовно-процессуальные нормы.

One of the first editions of a new “civil” type. The first Russian military criminal code. It was compiled with the participation of Peter the Great and printed in Russian and German. Articles of war consist of 24 chapters and 209 articles. The book is divided into two parts: 1. Prescripts of military malefactions and penalties, 2. Criminal process norms.

8. Гюбнер И. Земноводного круга краткое описание... / Иоганн Гюбнер. – Москва, 1719. – 428, [2] с., [5] л. ил. **(P.1.654.300)**

- Hübner J. Short Questions from an Old and New Geography. – Moscow, 1719.

Русский перевод учебника Гюбнера был выполнен между 1711-1716 годами. Редактировал издание Я. В. Брюс. Учебник составлен в вопросах и ответах и носит характер объяснения к карте. В книге четыре фронтисписа и гравюра Атланта с глобусом на плечах.

Russian translation of Hubner’s book was made between 1711-1716 and edited by J. W. Bruce. The book consists of questions and answers and looks like an explanation of a map. There are four frontispieces and an engraving of atlant with the Globe.

9. Описание коронации, Её Величества Императрицы, и Самодержицы всероссийской Анны Иоанновны, торжественно отправленной в царствующем граде Москве 28 апреля 1730 года. – Москва, 1730. – 46, [2] с. ; ил.

(P.383.399)

- Description of the Coronation of her Majesty the Empress, and the Autocrats of the All-Russia, Anna Ioannovna, Solemnly Sent to the Reigning City of Moscow, April 28, 1730. – Published in Moscow, Oct. 31. 1730.

Издание осуществлялось под наблюдением В. Н. Татищева. Портрет Анны Иоанновны гравирован Х. А. Вортманом с оригинала Л. Каравака. Книга снабжена иллюстрациями, представляющими обстановку и атрибуты коронации.

Анна Иоанновна (1693-1740), российская императрица с 1730 г., племянница Петра I.

Edition was carried out under supervision of V.N. Tatishchev. Portr. Anna Ioannovna is engraved by Kh. A. Wortman from original L. Caravaca. The book displays illustrations of coronation ceremony and its attributes.

10. Вольф Х. Волфианская экспериментальная физика / Христиан Вольф ; пер. с лат. Михайло Ломоносов. – Санкт-Петербург : Тип. при Имп. акад. наук, 1746. –170, [19] с., [7] л. ил.

(P.346.239)

- Wolf H. Wolf's Experimental Physics / from German original into Latin [translated and] shortened, from which into Russian by a Member of The Academy of Sciences and Professor of Chemistry Michailo Lomonosov translated. – Saint-Petersburg, 1746.

Первый учебник по экспериментальной физике на русском языке. Представляет собой перевод М. В. Ломоносова шестого раздела книги Л. Ф. Тюммига «Основания Вольфианской философии».

The first guide in experimental physics in Russian. The book is a translation of the 6th part of L. F. Tuming's book "Principals of Wolf's Phylosophy" translated by M. V. Lomonosov.

11. Симеон Симонович. Описание святого Божия града Иерусалима церквей живоносного Гроба господня и протчих святых мест в них же по свидетельству святых евангелистов от Рождества до Вознесения Христова многая ко спасению человеческому содеяшася / [Симеона Симоновича]. – [Москва : б. и., 1771]. – 3-53 с. ; ил.

(P.456.798)

- Simeon Simonovich. Description of the Heavenly City of God of Jerusalem Churches of The Church of the Holy Sepulchre and Other Holy places... – [Moscow, 1771].

Одна из самых популярных цельногравированных книг. Копия выполнена с венского (сербского) издания 1748 г., выпущенного в мастерской Томаса Меслера. Текст составлен архимандритом Архангельским иерусалимского монастыря Симеоном Симоновичем. Изображения нарисованы и награвированы сербским художником и гравером Христофором Жефаровичем.

One of the most popular whole-engraved books. The copy was made by Wien (Serbian) edition of 1748, published by Thomas D. Messler. The text was compiled by Simeon Simonovich, archimandrite Archangelsky of Jerusalem Monastery. Pictures were engraved by Serbian artist and engraver Christophor Zhepharovich.

12. Паллас П. С. Путешествие по разным провинциям Российской империи. Ч. 1-3 / Петр Симон Паллас. – Санкт-Петербург : Тип. при Имп. акад. наук, 1773-1788. – 774, [10] с., [25] л. ил.

(P.454.448)

- Pallas P. S. Journey Through Various Provinces of the Russian Empire. – Saint-Petersburg, 1773-1788.

Описание наблюдений, сделанных во время одного из наиболее важных научных путешествий XVIII в., охватившего Восточную Россию и Сибирь вплоть до китайской границы. В конце каждой части в виде прибавления дано описание животных и растений. Иллюстрации отпечатаны с досок, использованных в издании на немецком языке. На досках дополнительно выгравирован русский текст.

Description of observations made during one of the most important scientific journeys of 18 century through the East of Russia and Siberia up to Chinese borders. Every part ends with a supplement – descriptions of plants and animals. Illustrations printed from plates used for the German edition. Supplementary Russian text was engraved on the plates.

13. Драматический словарь, или Показания по алфавиту всех Российских театральных сочинений и переводов... / [сост. А. Анненков]. – Москва : Тип. А. А., 1787. – 166 с.

(P.271.785)

- Dramatical Dictionary, or Alphabet of all Russian Dramas and Translations. – Moscow, 1787.

Первый театральный справочник в России. Содержит сведения о 339 пьесах, ставившихся на отечественной сцене в конце XVIII в.

The first theatrical guide in Russia. It contains information about 339 plays, produced on the Russian stage in the end of 18th century.

14. Беляев О. П. Кабинет Петра Великого, или Подробное и обстоятельное описание воскового Его Величества изображения... Ч. 1-2. / Осип Петрович Беляев. – Санкт-Петербург : Тип. при Имп. акад. наук, 1793. – 324, [8] с., [1] л. портр.

(P.370.951)

- Belyaev O. P. The Cabinet of Peter's the Great, or Detailed and Explicit Description of Wax Portrait of His Majesty, Military and Civil Clothing, his Hand-made Things and Other Memorable Things Belonged to this Great Monarch, now in Saint Petersburg the Kunstkamera Museum Kept, Accompanied by True Facts and Curious Tales. Pt. 1-2 / published by the Kunstkamera Museum attendant Osip Belyaev. – Saint-Petersburg, 1793.

Каталог-путеводитель по Императорскому кабинету.

Беляев, Осип Петрович (ок. 1763-1807) — писатель, служил при Кунсткамере и библиотеке (унтер-библиотекарем) Императорской Академии наук.

Guide-book for the Kunstkamera Museum.

Belyaev Osip Petrovich (about 1763-1807) was a writer, the Kunstkamera Museum attendant and librarian in The Imperial Academy of Sciences.

15. Общий гербовник дворянских родов Всероссийской Империи, начатый в 1797 году. Ч. 3. – [Санкт-Петербург : Сенат. тип., 1799-1840]. – 4-150, л. ; ил. **(P.248.252)**

- The General Book of Heraldry of all Noble Families of the Russian Empire, started in 1797. Pt. 3. – [Saint-Petersburg, 1799-1840].

Составлен по повелению Павла I под наблюдением генерал-прокурора А. Б. Куракина. Составление было поручено О. П. Козодавлеву и М. Ф. Ваганову. Гравировка гербов для ч. 5-10 была выполнена в 1836-1840 гг. гравёрами А. Г. Ухтомским и И. П. Фридрицем.

The book was compiled by Paul I order, under supervision of General-Prosecutor A. B. Kurakin. The compilation was tasked to O. P. Kozodavlev and M. F. Waganov. The coat of arms for parts 5-10 were engraved by A. G. Uchtomsky and I. P. Fridrits in 1836-1840.

16. Пушкин А. С. Евгений Онегин: роман в стихах / Александр Сергеевич Пушкин. – Санкт-Петербург : Тип. А. Смирдина, 1833. – 287, [2] с. **(P.727.319)**

- Pushkin A. S. Eugene Onegin: A Novel in Verse. – Saint-Petersburg, 1833.

Первое полное прижизненное издание романа. Пятитысячный тираж разошелся в одну неделю, что по тем временам было сенсацией.

First full lifetime edition of the novel. All 5000 copies were sold out during a week. It was a sensation for that times.

17. Броневский В. История Донского войска: [в 4 кн.] / Владимир Броневский. – Санкт-Петербург : Тип. Экспедиции заготовления гос. бумаг, 1834. – VIII, 511 с. **(P.193.368)**

- Bronevsky V. History of the Don Cossack Host [in 4 books]. – Saint-Petersburg, 1834.

Детальное описание истории Дона и народов, населявших его с античных времен по 1 четверть XIX в. Особенное внимание уделено периоду становления Донского казачьего войска, рассказано о культуре и традициях донских казаков.

Detailed history of Don region and peoples who lived here from ancient times till the first fourth of the 18th century. Particular attention was paid to the period of establishment of the Don Cossack Host, Cossacks culture and traditions.

18. Россия. Законы и постановления. Положение об управлении Донского войска : ч. I, II и III с приложениями к наказу гражданскому управлению, штатами и общими приложениями. – Санкт-Петербург : Воен. тип., 1835. – VII, 544, [2] с., [1] л. карта.

(P.398.335)

- Russia. Laws and regulations. Statute of administration of the Don Cossack Host: Parts 1, 2 and 3 with a supplement to an order to civil administration, staff and general supplements. – Saint-Petersburg, 1835.

Свод законов, по которым должно было жить Войско Донское. Составлялось с 1819 по 1835 г. Отличие от законов других губерний состояло лишь в названиях и некоторых особенностях управления и отбывания воинской повинности.

Code of laws regulated life of the Don Cossack Host. The codifying lasted 16 years (from 1819 till 1835). Difference of laws of other regions of Russia was just in names and some administration peculiarities and compulsory military service.

19. Мятлев И. П. Сенсации и замечания госпожи Курдюковой за границею Дан Л'Этранже / [И. П. Мятлев]. – [СПб. : Тип. Journal de Saint-Petersbourg], 1840. – 180, [1] с., [13] л. ил. – [На тит. л. вымышл. место изд. : Тамбов].

(P.710.716)

- Myatlev I. P. Sensations and observations of lady Kurdiukova abroad dans l'étrange. – [Saint-Petersburg], 1840.

Одно из самых смешных произведений в русской литературе XIX в. В поэме в форме забавных суждений описаны впечатления провинциальной помещицы Курдюковой, выехавшей из Тамбова и побывавшей в Германии, Италии и Швейцарии дан л'этранже (т.е. потранжирить). Забавен язык суждений, выраженных пестрой смесью "нижегородского с французским", который тогда господствовал в дворянских салонах.

Иллюстрации знаменитого русского художника В. Ф. Тимма.

One of the funniest works in Russian literature of the 19th century. The poem in funny judgments describes impressions of provincial landlady Kurdiukova traveling from Tambov through Germany, Italy, Swiss dans l'étrange (throwing her money about). One should mention peculiar language of the judgments – a mixture of Russian dialects and French.

Illustrations by famous Russian painter B. F. Timm.

20. Иллюстрированный альманах / сост. И. Панаев и Н. Некрасов. – Санкт-Петербург : Тип. Э. Праца, 1848. – 136, [4] с., [6] л. ил. ; ил.

(P.338.668)

- Illustrated Almanach / published by I. Panaev and N. Nekrasov. – Saint-Petersburg, 1848.

Запрещенный цензурой и уничтоженный альманах. Никогда не поступал в продажу. Иллюстрации работы А. А. Агина, Степанова, М. Л. Неваховича, г-на Ф. В издании впервые напечатаны рассказ Ф. Достоевского «Ползунков», один из первых прозаических опытов А. Н. Майкова и повесть «Семейство Тальниковых» Авдотьи Панаевой (под псевд. Н. Станицкий). Большая библиографическая редкость.

Prohibited by censorship and abolished almanac. It was never on sale. Illustrations of A. A. Agin, Stepanov, M. L. Nevachovich, Mr. F. The book contains the first publishing of “Polzunkov” of F. Dostoevsky, one of the first A. N. Maikov’s work in prose, a novelette “The Talnikovs family” of Avdotiya Panaeva (wrote under the name N. Stanitsky).

21. Sentiments and Similes of William Shakespeare : a classified selection of similes, definitions, descriptions, and other remarkable passages in the plays and poems of Shakespeare / by Henry Noel Humphreys. - 3rd edition. - London, [1859]. – 102, [4] с. ; ил.

(P.625.038)

- Чувства и сравнения Уильяма Шекспира... / сост. Генри Ноэль Хамфрис. – 3-е изд. – Лондон, [1859].

Уникальное для своего времени издание цитат из произведений У. Шекспира. Составитель, автор переплета и оформления книги - английский писатель и иллюстратор Генри Ноэль Намфрис. При изготовлении книги использованы все возможности хромолитографии, доступные к 1851 году (1-е издание): многоцветная печать, золото.

Переплет выполнен в технике лепного декора из папье-маше. В центре терракотовая камея с портретом Шекспира на верхней крышке переплета, на нижней крышке – вензель поэта.

Additional illustrated chromolithograph title page. Original black papier-maché binding, intricately formed, with central oval portrait of William Shakespeare in terra-cotta on front cover, rear cover with oval bearing intertwined initials "W.S.", red boards showing through the spaces in the design, black leather spine. A scarce survivor of this inherently fragile binding style. In need of some binding repair: lower third of spine perished, three of the four outer corners of the boards have chipped, rear cover detached; an extremely rare Humphrey's title.

22. Кондаков Н. П. История и памятники византийской эмали : из собрания А. В. Звенигородского / Н. П. Кондаков. – Санкт-Петербург : [Тип. М. М. Стасюлевича], 1892-1894. – VIII, 394, [11] с., [29] л. ил. ; ил.

(P.821.003)

- Kondakov N. P. History and monuments of Byzantine enamel: From the collection of A. Zvenigorodsky. – Saint-Petersburg, 1892-1894.

Одно из самых дорогих изданий в истории русского книгопечатания, прозванное в библиофильской среде «*книгой в княжеском уборе*». Издана на средства мецената и коллекционера А. В. Звенигородского тиражом в 600 экз. (по 200 экз. на русском, французском и немецком языках).

Издание посвящено описанию уникальной коллекции византийских эмалей X – XI веков, собранных А. В. Звенигородским. Исследование по истории византийского искусства и научное описание эмалей подготовлено профессором Н. П. Кондаковым. В художественно-полиграфическом оформлении книги принимали участие Россия, Франция, Германия.

Все экземпляры изначально задумывались как подносные, т.е. весь тираж предназначался коронованным особам, известным учёным и выдающимся книгохранилищам. В продажу не поступала.

One of the most expensive editions of Russian printing, bibliophiles call it “a book in a prince dress”. It was published at the expense of an art patron and collector A. V. Zvenigorodsky in number of 600 copies (each 200 in Russian, French and German).

The book describes a unique collection of Byzantine enamels of the 10th – 11th centuries collected by A. V. Zvenigorodsky. Research of the history of Byzantine art and scientific description of enamels were made by Proff. N. P. Kondakov. Artistic presentation of the book was a team-work of Russia, France and Germany.

All exemplars were mentioned to be presents for members of royal families, outstanding scientists and certain libraries. The book was not for sale.

23. Тора. – Варшава : Изд. М. Шольца, [1896]. – 600 с.

(P.450.252)

- Torah. – Warsaw, [1896].

Тора на иврите. Издатель М. Шольц. Шестисотстраничный фолиант «спрятан» в изящный металлический медальон с увеличительным стеклом. Размер 30 x 23 мм.

Hebrew. Published by M. Sholz. A 600 pages book is placed in a small elegant metal locket with a magnifying glass. Size: 30*23 millimeters.

24. Весть Ростов: адрес-календарь, торгово-пром. справ. кн. на 1897 год . – Ростов-на-Дону : Изд. А. И. Тер-Абрамиан, 1897. – 130, [58] с., 196 стб.

(P.197.100)

- The whole Rostov on Don: official and trade directory for 1897 / published by A. I. Ter-Abramian. – Rostov-on-Don, 1897.

Справочное издание. Издавалось с 1894 по 1914 год.

These directories had been published from 1894 till 1914.

25. Пушкин А. С. Евгений Онегин : роман в стихах / А. С. Пушкин. – Варшава : Изд. М. Шольца, 1899. – 234 с. ; ил.

(P.26.500)

- Pushkin A. S. Eugene Onegin : novel in verse. – Warsaw, 1899.

Размер 30 х 20 мм. Издание М. Шольца. Издана 100-летнему юбилею А. С. Пушкина. На каждой страничке помещалось всего тридцать строчек. В мельхиоровом медальоне.

The book was published by M. Sholz for 100-years anniversary of Pushkin. Every page contains only 30 lines. Size: 30*20 millimeters. In cupronickeled locket.

26. Гоголь Н. В. Похождения Чичикова, или Мертвые души : поэма / Николай Васильевич Гоголь ; текст по послед. ред. акад. Н. С. Тихомирова. – Санкт-Петербург : Изд. А. Ф. Маркса, [1900]. – VII, 571 с., [11] л. ил.

(P.337.910)

- Gogol N. V. The Wanderings of Chichikov, or Dead Souls. – Saint-Petersburg, [1900].

Знаменитое юбилейное богато иллюстрированное издание главного произведения Н. В. Гоголя, осуществленное известным петербургским издателем Адольфом Федоровичем Марксом. До сих пор считается лучшим иллюстрированным изданием поэмы «Мертвые души».

Текст по последней редакции академика Н. С. Тихонравова, с гравированным на стали портретом Н. В. Гоголя, 10 гелиогравюрами и 355 иллюстрациями художников В. А. Андреева, А. Ф. Афанасьева, Н. Н. Бажина, В. И. Быстренина, М. М. Далькевича, Ф. С. Казачинского, И. К. Маньковского, Н. В. Пирогова, С. С. Соломко и Н. Н. Хохрякова.

Famous anniversary illuminated edition of Gogol's main work, published by a well-known Saint-Petersburg editor Adolf Fedorovich Marx. It is one of the best illustrated editions of "Dead Souls".

Text edited by academician N. S. Tichonravov, with engraved Gogol's portrait, 10 heliogravings and 355 illustrations in text by painters: V. A. Andreev, A. F. Afanasiev, N. N. Bazhin, V. I. Bystrenin, M. M. Dalkevich, F. S. Kazachinsky, I. K. Mankovsky, N. V. Pirogov, S. S. Solomko, N. N. Chochryakov.

27. Книга Эсфирь = Мегилат Эстер : [рукоп. свиток]. – [Б. м., 2-я пол. XIX-нач. XX вв.]. – 282x1770 мм.

(P.3.204.088)

- The Book of Esther [manuscript] = Megillah. – [2nd half of 19 – beg. of 20 century].

Рукописный свиток на пергамене содержит одну из библейских книг – «Книгу Эсфирь», читаемую на праздник Пурим. Состоит из 3-х различных по толщине частей, сшитых между собой льняной нитью. Текст на иврите выполнен черной тушью на пергамене. Почерк – ашкеназский квадратный.

Размер – 282 x 1770 мм.

A hand-written scroll on vellum is one of the five Scrolls (Megillot) in the Hebrew Bible. The story forms the core of the Jewish festival of Purim, during which it is read aloud twice: once in the evening and again the following morning. The scroll is made of three parts of vellum, sawn by a linen thread. The text is handwritten with the Ashkenazi script.

28. Войсковой Соборный храм в гор. Новочеркасске : история постройки, архитектура, орнаменты, мрамор, бронза, живопись, исторические композиции, иконостасы, иконы / сост. К. Лимаренко. – Киев : Изд. Собор.-строит. комис., 1904. – 73, [1] с., [48] л. ил.

(P.576.909)

- The Ascension Cathedral in Novocherkassk: building history, architecture, ornaments, marble, bronze, paintings, historical paintings, iconostasis, icon-cases / compiled by engineer Colonel K. Limarenko. – [Kiev], 1904.

Роскошное, богато иллюстрированное издание. Подготовлено строителем храма инженер-полковником К. Х. Лимаренко по заказу Соборно-строительной комиссии. В книге дано общее описание хода работ по сооружению собора, краткое техническое описание собора и описание художественных работ. Тираж 500 экз.

Illuminated edition was compiled by the constructor of the Cathedral engineer Colonel K. H. Limarenko by the Cathedral-building Commission's order. The book tells about technical features of the Cathedral and art works.

Number of copies: 500.

29. Бенуа А. Н. Царское село в царствование императрицы Елисаветы Петровны / Александр Бенуа. – Санкт-Петербург : Т-во Р. Голике и А. Вильборг, 1910. – XLVI, 321, [26] с., [53] л. ил., портр., планы, факс. – (Материалы для истории искусства в России в XVIII веке по главнейшим архитектурным памятникам)

(P.346.358)

- Benua A. Tsarskoe Selo during the Reign of Empress Yelizaveta Petrovna: materials for History of Arts in Russia in the 18th Century by the Main Landmarks. – Saint-Petersburg, 1910.

Богато иллюстрированное издание с авто- и фототипиями, гелиогравюрами и хромолиитографированными заставками художников Е. Лансере, К. Сомова, М. Добужинского, вошедшее в золотой фонд русского типографского искусства. Тираж 600 экз.

Illuminated edition with autotypes, phototypes, helioengravings and chromolithographical headpieces of painters: E. Lanceray, K. Somov, M. Dobuzhinsky represents a specimen of Russian typographic art.

30. Пушкин А. С. Евгений Онегин : роман в стихах / А. С. Пушкин. – Санкт-Петербург : Изд. А. С. Суворина, [1912]. – 3-966 с.

(P.62.582)

- Pushkin A. S. Eugene Onegin : novel in verse. – Saint-Petersburg, [1912].

Размер книги 48х35мм. Издатель А. С. Суворин. Книга напечатана в 128 долю листа, применен шрифт большого кегля, благодаря чему объем книги возрос до 972 страниц. Пухлый томик был выпущен большим тиражом и продавался сравнительно недорого за 1 руб. 50 коп.

Size: 48*35 millimeters. The book was published by A. S. Suvorin in a big type, that is why the number of pages increased up to 972 pages. The thick book was printed in a big number of copies and was relatively cheap (1 rub. 50 kop.)

31. Плавильня слов : сборник стихов. – Москва : Имажинисты, 1920. – [39] с.
(P.49.129)

- Smelt-mill of Words: imaginers Sergey Esenin, Anatoliy Mariengof, Vadim Shershenevich. – Moscow, 1920.

Сборник стихотворений трех столпов-основателей «Верховного Совета Ордена Имажинистов»: Сергея Есенина, Анатолия Мариенгофа и Вадима Шершеневича. Оформлен в оригинальной стилистике имажинизма: сочетание двух разных сортов бумаги – грубой простой, так называемой оберточной бумаги и обычной типографской, желтой.

Book of poems of three founders of “Supreme Council of Order of Imaginists” (Sergey Esenin, Anatoliy Mariengof and Vadim Shershenevich) designed in unique imaginalist style: compilation of two sorts of paper (rough and plain).

Number of copies: 2000.

32. Красная присяга: текст торжественного обещания. – [Москва : б. и., 192-?]. – 6 с., [1] л. портр.

(P.398.210)

- The Red Pledge. – [Moscow, after 1923].

Размер книги 30x25 мм.

Size: 30*25 millimeters.

33. Турнир поэтов / Н. Асеев, Б. Пастернак, И. Терентьев [и др.]. – Москва : Изд. «Группы левовцев», 1929. – 18 с.

(P.36.403)

- Tournament of Poets [for 1929] : [collotype edition] / N. Aseev, B. Pasternak, I. Terentiev, V. Ibner, N. Sakonskaya etc.: remarks by A. Kruchenykh. – Moscow, 1929.

Редчайшее издание русского футуризма, написанные от руки и стеклографированные чёрной и красной краской. Тираж 150 экз.

The rarest edition of Russian Futurism, written by hand, collotyped in two colors (black and red).

Number of copies: 150.

34. Хлебников в Баку. – Москва : Изд. «Группы Друзей Хлебникова», 1930. – (Неизданный Хлебников ; вып. XVI). – 18 с.

(P.36.884)

- Unpublished Khlebnikov: [in 24 issues]. Issue 16: Khlebnikov in Baku / edited by A. Kruchenykh. – Moscow, 1930.

Редкое посмертное издание произведения поэта-футуриста Велимира Хлебникова. Тираж 130 экз.

Rare posthumous edition of works futurist poet Velemir Khlebnikov. Number of copies: 130.

35. Слово о полку Игореве, Игоря сына Святославовича, внука Олега : древнерус. текст / подгот. к печ. В. Ожига и С. Шамбинаго ; ил. Ивана Голикова. – [Москва] : Academia, 1934. – 49, [1] с.

(P.445.551)

- The Song of Igor's Campaign, ... Igor son of Svyatoslav and grandson of Oleg / Old Russian text edited by V. Ozhiga and S. Shambinago, written and illustrated by Palech miniature painter Ivan Golikov. – Moscow, 1934.

Новаторское для того времени издание, признанный шедевр полиграфии. Литографированные фронтиспис и 9 иллюстраций, а также титульный лист, заставки, концовки и инициалы работы одного из самых известных палехских мастеров И. И. Голикова. Тираж 3300 экз.

Innovative edition, a remarkable sample of printing art. Lithographed frontispiece, 9 illustrations, title page, headpieces and tail-pieces, initials are made by one of the most famous Palech miniature painter I. I. Golikov.

Number of copies: 3300

36. Слущкий А. Повесть о потерянных словах и предметах / А. Слущкий ; [худож. П. Мартыненко]. – [Краснодар : сделал Мартыненко Павел, напеч. Беднаржик Ольга], 2008. – [24] с. ; ил.

(P.3.247.964)

- Slitskiy A. I. A Tale of Lost Words and Things / [made by Pavel Martynenko]. – [Krasnodar: printed by Bednarzhik Olga], 2008.

Книга – арт-объект. Изготовлена вручную с использованием бумаги авторского литья в 10-ти экземплярах. Совместный издательский проект поэта Аркадия Слущкого и краснодарского художника Павла Мартыненко.

This book is an objet d'art. Hand-made book made of hand-made paper in number of 10 copies. A collaborative publishing work of poet Arkadiy Slutskiy and Krasnodar artist Pavel Martynenko.

37. Мир Чехова : [фотоальбом / авт. - сост. Е. П. Коноплева [и др.] ; М-во культуры Рост. обл., Таганрог. гос. лит. и историко-архитектур. музей-заповед. – Таганрог : Омега-принт, 2010. – 247 с. ; ил.

(P.3.173.006)

- Chekhov's World: album. – Rostov-on-Don, 2010.

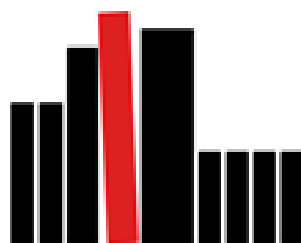
Оригинальное юбилейное издание материалов коллекции Чеховского музея-заповедника в Таганроге. В альбоме более трехсот иллюстраций с комментариями.

Designer anniversary edition of Chekhov Literature Museum materials (Taganrog). There are more than 300 illustrations with comments in the album.

Составитель: Бородулина Н. В.
Редактор, худож. редактор: Кравченко Е. Е.
Перевод: Романовская Н. В.
Библиогр. редакция: Есина Т. Х.
Фото на обложке: Тищенко Анна
Ответств. за выпуск: Ломановская Е. Д.

344006, г. Ростов-на-Дону,
Ул. Пушкинская, 175а
Центр по работе с книжными памятниками
Ростовской области (ЦРКП РО) ДГПБ
тел.: 266-58-28
e-mail: redfond@dspl.ru
<http://kpro.dspl.ru>,
https://vk.com/book_monuments_ro

Фотограф Тищенко Анна:
<https://vk.com/maybe.anny>
https://www.instagram.com/ann_tishchenko/



Донская
Государственная
Публичная
БИБЛИОТЕКА